



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ПОГРУЖНОЙ ВИБРАЦИОННЫЙ НАСОС

МОДЕЛЬ

MX-180/10

MX-250/10

MX-250/25

PX-250/10

PX-250/25

NEW  
CLIMATE  
OF YOUR  
LIFE



## Содержание

|                                                                      |   |
|----------------------------------------------------------------------|---|
| 1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ.....                              | 4 |
| 2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....                                           | 4 |
| 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....                                  | 4 |
| 4. НАПОРНОРАСХОДНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....                             | 5 |
| 5. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ.....                                  | 5 |
| 6. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....                                           | 6 |
| 7. МОНТАЖ И ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ.....                                | 6 |
| 8. УСТАНОВКА НАСОСА, ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ..... | 7 |
| 9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....                                    | 8 |
| 10. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ.....                                            | 9 |
| 11. ПРАВИЛА ПЕРЕВОЗКИ, РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ.....                  | 9 |
| 12. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ .....             | 9 |

Данное руководство содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании.

Для предотвращения несчастных случаев и исключения поломок необходимо внимательно ознакомиться сданным руководством перед началом эксплуатации изделия.

## 1 НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ.

Погружные вибрационные насосы Neoclita предназначены для подачи чистой пресной воды из колодцев, скважин, различных резервуаров, открытых водоемов.

Область применения - полив приусадебных участков, накачиваемые малых и средних резервуаров, организация систем индивидуального водоснабжения.

В перекачиваемой жидкости не должны содержаться твердые и волокнистые включения, общее количество механических примесей - не более 100 г/м<sup>3</sup>.

## 2 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

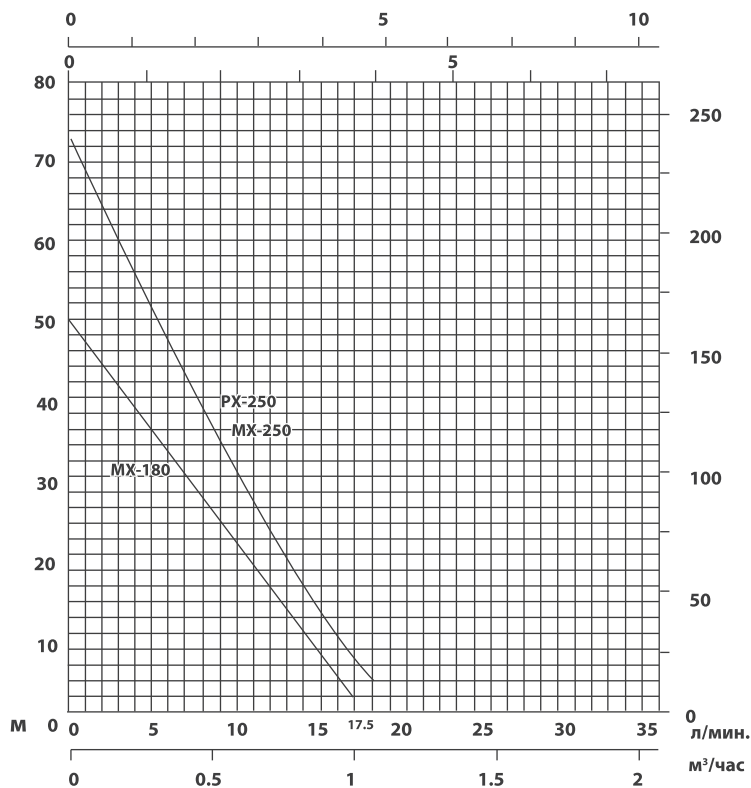
| Наименование                     |                 | Количество, шт. |
|----------------------------------|-----------------|-----------------|
| Насос погружной с электрокабелем |                 | 1               |
| Электрокабель с вилкой           |                 | 1               |
| Рем. комплект                    | хомут           | 1               |
|                                  | трос            | 1               |
|                                  | мембрана        | 1               |
|                                  | обратный клапан | 1               |
| Руководство по эксплуатации      |                 | 1               |
| Тара упаковочная                 |                 | 1               |

## 3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель                              | МХ-180           | МХ/РХ-250        |
|-------------------------------------|------------------|------------------|
| Параметры электросети               | ~ 220 В±10%/50Гц | ~ 220 В±10%/50Гц |
| Номинальная мощность                | 180 Вт           | 250 Вт           |
| Ток, не более                       | 2,5 А            | 3,5 А            |
| Электрокабель, с вилкой             | В комплекте      | В комплекте      |
| Производительность                  | 16 л / мин       | 18 л / мин       |
| Глубина погружения под зеркало воды | 1-5 м            | 1-5 м            |
| Номинальный напор, м*               | 40, м            | 40,м             |
| Максимальный напор,м*               | 50,м             | 72,м             |

\*Данные параметры измерены в идеальных заводских условиях.

#### 4 НАПОРНО-РАСХОДНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



#### 5 УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Подача воды осуществляется из напорной камеры ограниченной резиновым клапаном и поршнем. В результате вибрационных колебаний электромагнитного привода поршень совершает возвратно-поступательное движение и выталкивает под напором воду из выходного патрубка. На выходной патрубок насоса с помощью хомута крепится шланг. Водозаборная часть расположена в нижней части насоса (для серий PX), либо в верхней части насоса (для серии MX)

## 6 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Насос разрешается применять только в соответствии с назначением, указанным в данном руководстве.

### ВНИМАНИЕ!

1. Перед проведением любых работ необходимо отключить насос от питающей электросети.
2. При перекачивании воды из открытого водоема не допускается присутствие в воде людей и животных.
3. Запрещается:
  - эксплуатировать насос с поврежденным электрокабелем, или штепсельной вилкой, а также при наличии поломок или трещин на корпусе насоса;
  - включать насос в сеть при неисправном электродвигателе;
  - разбирать электродвигатель насоса с целью устранения неисправностей;
  - отрезать штепсельную вилку и удлинить электрокабель;
  - использовать удлинитель, если место соединения штепсельной вилки и розетки находится в скважине или во влажной среде;
  - перекачивать насосом воду с грязью, песком, мелкими камнями, мусором, примесями нефтепродуктов;
  - касаться включенного в сеть насоса;
  - использовать электрокабель для подъема, опускания и подвешивания насоса;
  - полностью перекрывать подачу воды во время работы насоса.
4. Разборка и ремонт насоса должны осуществляться только специалистами сервисной службы.

## 7 МОНТАЖ И ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед установкой и подключения насоса проверьте соответствие электрических и гидравлических характеристик насоса параметрам Вашей электрической и водопроводной сети.

## 8 УСТАНОВКА НАСОСА, ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Присоедините к выходному патрубку насоса шланг и закрепите его хомутом. Необходимо использовать только гибкие пластиковые или резиновые шланги с внутренним диаметром 18-22 мм (применение шлангов меньших диаметров создаст дополнительную нагрузку на насос). Для облегчения присоединения конец шланга можно размять в горячей воде. Для облегчения плотной затяжки под хомут рекомендуется подложить полоску, вырезанную из шланга.

### ВНИМАНИЕ!

**Присоединять насос к жестким трубам допускается только через гибкий шланг длиной не менее двух метров.**

Закрепите нейлоновый трос в проушинах насоса. Узел, закрепляющий трос, должен быть расположен на расстоянии не менее 10 см от водозаборной части во избежание его засасывания. При необходимости наращивания, следует использовать аналогичный трос длиной не менее 5 м, выдерживающий пятикратную массу насоса и шланга с водой.

Для подвешивания насоса допускается использование стального троса только при условии соединения его с нейлоновым тросом, прикрепленном к насосу, длиной не менее 5 м.

Не допускается крепление стального троса непосредственно к проушинам насоса.

Скрепите электрокабель, шланг и трос изоляционной лентой или другим токопроводящим материалом через промежутки 1-2 м. первую связку необходимо сделать на расстоянии 20-30 см от выходного патрубка насоса. Если источник воды – скважина, для избежания трения о стенки, на корпусе насоса необходимо установить защитное кольцо, вырезанное из резины, закрепив его липкой лентой.

Опустите насос под воду, проследив за тем, чтобы электрокабель не был натянут, и закрепите трос за перекладину или другое удерживающее устройство. При использовании насоса в неглубоких колодцах, с длиной троса менее 5 м, крепление троса к перекладине необходимо производить через пружинящую подвеску из мягкой резины, выдерживающей соответствующую нагрузку. Жесткая установка насоса приведет к выходу его из строя.

**ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается работа насоса без воды! Насос должен быть полностью погружен в воду и не соприкасаться со стенами и дном источника. Расстояние от дна источника до насоса должно быть не менее 30 см. глубина погружения насоса под зеркало воды не должна быть менее 1 м и не должна превышать 5 м. После каждых двух часов непрерывной работы насоса необходимо делать перерыв на 20 минут. Пользоваться насосом следует не более 12 часов в сутки.**



**Все насосы имеют встроенную термозащиту электродвигателя.**

После установки насоса в водоем и проверки качества соединений, подключите насос к электросети. При недостаточной длине электрокабеля следует использовать стандартный удлинитель слитой вилкой и розеткой.



**ВНИМАНИЕ! При использовании удлинителя место соединения вилки электрокабеля насоса с розеткой удлинителя не должно находиться в скважине или во влажной среде.**



**ВНИМАНИЕ! Запрещается отрезать штепсельную вилку и удлинять электрокабель наращиванием.**

Насос не требует смазки и заливки водой и при подключении электропитания сразу начнет подавать воду. Включение и отключение насоса от электросети осуществляется вилкой штатного электропровода.

При отключении насоса, установленного в колодце или скважине с глубиной до уровня воды не более 5 м, вода из шланга сливается самотеком. На большей глубине клапан насоса под давлением столба жидкости перекрывает входные отверстия и слива воды не происходит, что может привести к замерзанию воды в шланге в зимний период. В этом случае необходимо сделать острым горячим предметом отверстие в шланге диаметром 1,5–2 мм у выхода из насоса.



**ВНИМАНИЕ! Запрещается полностью перекрывать подачу воды во время работы насоса.**

При работе насоса не допускается повышать напор пережатием шланга или установкой на шланг насадок с пропускной способностью менее номинальной производительности насоса, это приведет к преждевременному его износу и выходу из строя.

Номинальная работа насоса в значительной степени также зависит от величины напряжения электросети.

При пониженном напряжении электросети снижаются напор и производительность насоса, но увеличивается срок службы.

Повышение напряжения выше допустимого сопровождается резкими звуками металлического соударения, приводящего к преждевременному износу насоса. В этом случае необходимо отключить насос или принять меры по снижению напряжения.

**ВНИМАНИЕ! Невыполнение потребителем требований настоящего Руководства по эксплуатации может привести к повреждениям насоса, не подлежащим гарантийному ремонту!**

## **9 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Техническое обслуживание включает в себя периодический профилактический осмотр насоса.

Первоначальный осмотр необходимо провести через 1–2 часа его работы. Последующие осмотры производить через каждые 25 часов работы, но не реже одного раза в три месяца. При осмотре необходимо проверить состояние троса, шланга, электрокабеля и всех соединений. Особое внимание следует обратить на наличие следов истирания на корпусе насоса. При их наличии следует поправить защитное кольцо, при необходимости следует установить дополнительные кольца, вырезав их из резины.

При каждом подъеме насоса необходимо также проверять затяжку гайки в верхней части корпуса насоса. Гайка должна быть плотно затянута.

## 10 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Насос допускается длительно хранить по месту использования, полностью погруженным в воду.

При необходимости извлечения насоса отключите его от электросети, поднимите его при помощи троса, промойте в чистой воде, произведите профилактический осмотр и просушите. Хранить насос следует в сухом помещении, вдали от отопительных приборов, исключив попадание на него прямых солнечных лучей, при температуре от 0 до 35 С°.

## 11 ПРАВИЛА ПЕРЕВОЗКИ, РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ

Правила перевозки данного типа товара указаны на упаковке.

Реализация товара должна производиться в соответствии с требованиями действующего законодательства, действующего на территории реализации.

По истечению срока службы прибор должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими на месте утилизации.

## 12 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

| Неисправности                                                                                               | Причины                                                                                                                                                    | Устранение                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Насос не включается                                                                                         | - Неисправность контактов электросети<br>- Отсутствует напряжение                                                                                          | Проверить электрические соединения                                                                                                         |
| Насос подключен к электросети, напряжение есть, но насос не подает воду и через некоторое время отключается | Насос работает без воды (либо насос не погружен в воду, либо отсутствует вода в источнике), произошел перегрев двигателя и тепловая защита отключила насос | Устраните причины работы без воды, проверьте глубину Погружения насоса и убедитесь в том, что в источнике имеется достаточный приток воды. |
| Насос работает бесшумно, но подача воды снизилась                                                           | Напряжение электросети упало ниже допустимого                                                                                                              | При восстановлении напряжения подача восстановится                                                                                         |
| Насос работает со звуком металлических соударений, подача резко возросла                                    | Напряжение электросети выше допустимого -Пережат шланг или используются насадки с пропускной способностью менее номинальной производительности насоса      | -Отключить насос до восстановления напряжения<br>-Устранить пережатие шланга или исключить использование подобного рода насадок            |
| Снизилась подача воды, резко усилилось гудение насоса                                                       | Износ резинового поршня                                                                                                                                    | Обратиться в сервисный центр                                                                                                               |
| Снизилась подача воды, звук при работе насоса нормальный                                                    | Износ резинового клапана                                                                                                                                   | Обратиться в сервисный центр                                                                                                               |
| Насос не включается, срабатывает тепловая защита двигателя                                                  | Межвитковое замыкание в катушках электропривода -Обрыв/ замыкание электрокабеля                                                                            | Обратиться в сервисный центр                                                                                                               |



## ГАРАНТИЯ

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

При покупке нового устройства внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и убедитесь в правильности его заполнения и наличии штампа продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность. Возникшие претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте продавцу при покупке.

Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию.

При возникновении неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению дефекта ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры.

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте [www.atmk.ru](http://www.atmk.ru), [www.neoclima.ru](http://www.neoclima.ru), [www.faura.ru](http://www.faura.ru)

Дополнительную информацию вы можете получить у Продавца или по нашему телефону в Москве: +7 (495)228-70-24

E-mail: [dealer@atmk.ru](mailto:dealer@atmk.ru)

Адрес уполномоченной организации на принятие претензий от потребителей: ООО «ТД Альянс», 121467, Москва, а/я 32. Тел: +7 (499) 281-81-81

При возникновении неисправности прибора в результате неверной или неквалифицированной установки обязательство по устранению дефекта ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Перед установкой и использованием устройств необходимо тщательно изучить инструкции по установке и эксплуатации.

Для установки и ввода в эксплуатацию технически сложных устройств настоятельно рекомендуется пользоваться услугами специализированных организаций и квалифицированных специалистов.

В гарантийный талон запрещено вносить какие-либо изменения, а так же стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия не имеет силы, в случае невернозаполненного гарантийного талона. В талоне в соответствующих полях должны быть внесены следующие данные: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

### СРОК СЛУЖБЫ:

- Сушители и электрические обогреватели (конвекторы)-не менее 10 (десяти) лет.
- Теплый пол NEOCLIMA- не менее 16 (восемнадцати) лет.
- Кондиционеры, электрические тепловые пушки, тепловые завесы- не менее 7 (семи) лет,
- Инфракрасные обогреватели –не менее 8 (восьми) лет.
- Остальные группы товаров - не менее 5 (пяти) лет.

#### СРОК ГАРАНТИИ:

- Кондиционеры Neoclima – 3 года
- Кондиционеры FAURA – 3 года
- Кондиционеры RIX – 2 года
- Теплый пол NEOCLIMA-16 лет
- Водонагреватели NEOCLIMA-3года
- Пушки тепловые NEOCLIMA газ/дизель-2года
- Тепловентиляторы NEOCLIMA-1год
- Инфракрасные обогреватели NEOCLIMA-1год
- Насосы циркуляционные NEOCLIMA-2года
- Вибрационные насосы NEOCLIMA-1год
- Насосные станции NEOCLIMA-1год
- Поверхностные насосы NEOCLIMA-1год
- Дренажные насосы NEOCLIMA-1год
- Климатические комплексы Faura NFC260 AQUA-1год
- Мойки воздуха WINIA-1год
- Увлажнители воздуха FAURA-1год
- Увлажнители воздуха NEOCLIMA-1год
- Сушилки для рук NEOCLIMA-1год
- Осушители воздуха NEOCLIMA-1год
- Конвекторы NEOCLIMA серий:
  - Comfort-5лет
  - Dolce-5лет
  - Primo-2года
  - Nova-2года
  - Fast-1год
- Климатические комплексы NEOCLIMA NCC 868-1год

**Гарантийный срок на прочие изделия составляет один год со дня продажи изделия Покупателю.**

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструктивный дефект изделия

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производится в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра).

Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Указанный срок гарантийного ремонта изделия распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких либо инструментов (ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги и другие подобные комплектующие)) составляет три месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих.

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба произошедшего в результате переезда или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными стандартами или нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

#### **НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**

Периодическое обслуживание и сервисное обслуживание Изделия (чистку, замену фильтров или устройств выполняющих функции фильтров), любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

#### **НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ТАКЖЕ НА СЛУЧАИ:**

Полностью/частично изменённого, стёртого, удаленного или неразборчивого серийного номера изделия. Использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, на наличие на изделии механических повреждений следы воздействия агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, ставших причиной неисправности изделия;ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами; стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин находящихся вне контроля продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и покупателя, которые причинили вред изделию; неправильного подключения изделия к электрической сети, а так же неисправностей (не соответствий рабочих параметров) электрической сети и прочих внешних сетей; дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д. не правильного хранения изделия; необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а так же стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстро изнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

#### **С МОМЕНТА ПОДПИСАНИЯ ПОКУПАТЕЛЕМ ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА СЧИТАЕТСЯ, ЧТО:**

- Вся необходимая информация о купленном изделии и Его потребительских свойствах предоставлена Покупателю
- в полном объеме, в соответствии с Законом «О защите прав потребителей»;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке ;
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/ особенностями эксплуатации купленного изделия;

Подпись покупателя

Дата



ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРОДАВЦОМ

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

(сохраняется у клиента)

Модель .....

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Название продавца .....

Тел. продавца .....

Подпись продавца .....

М.П.



## УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(изымается мастером при обслуживании)

Модель .....

Серийный номер .....

Дата приема в ремонт .....

№ заказа-наряда .....

Проявление дефекта .....

ФИО клиента .....

Адрес клиента .....

Дата ремонта .....

Подпись мастера .....

М.П.



ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРОДАВЦОМ

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

(сохраняется у клиента)

Модель .....

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Название продавца .....

Тел. продавца .....

Подпись продавца .....

М.П.



## УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(изымается мастером при обслуживании)

Модель .....

Серийный номер .....

Дата приема в ремонт .....

№ заказа-наряда .....

Проявление дефекта .....

ФИО клиента .....

Адрес клиента .....

Дата ремонта .....

Подпись мастера .....

М.П.

NeoClima  water

